The social and intellectual vitality of Judaism and Christianity in antiquity was in large part a function of their ability to articulate a viably transcendent hope for the human condition. Narratives of paradise – based on the concrete symbol of the Garden of Delights – came to play a central role for Jews, Christians, and eventually Muslims too.

These collected essays highlight the multiple hermeneutical perspectives on biblical paradise from Second Temple Judaism and Christian origins to the systematic expositions of Augustine and rabbinic literature, and show that while early Christian and Jewish sources draw on texts from the same Bible, their perceptions of paradise often reflect the highly different structures of the two sister religions. Dealing with a wide variety of texts, these essays explore major themes such as the allegorical and literal interpretations of paradise, the tension between heaven and earth, and paradise’s physical location in space and time.

Markus Bockmuehl is Professor of Biblical and Early Christian Studies and a Fellow of Keble College at the University of Oxford. He is the editor of the Cambridge Companion to Jesus (Cambridge University Press, 2001) and the co-editor (with Donald A. Hagner) of The Written Gospel (Cambridge University Press, 2005).

Guy G. Stroumsa is Professor of the Study of the Abrahamic Religions and a Fellow of Lady Margaret Hall at the University of Oxford, and Martin Buber Professor Emeritus of Comparative Religion, Hebrew University of Jerusalem. He is the author of The End of Sacrifice (2009) and A New Science: the Discovery of Religion in the Age of Reason (2010), as well as the co-editor (with Graham N. Stanton) of Tolerance and Intolerance in Early Judaism and Christianity (Cambridge University Press, 1998).
PARADISE IN ANTIQUITY

Jewish and Christian Views

EDITED BY
MARKUS BOCKMUEHL
and
GUY G. STROUMSA
Émile Perreau-Saussine
1972–2010

in paradisum deducant . . .

in civitatem sanctam Jerusalem
Contents

Notes on contributors  ix

1 Introduction: the paradise chronotope  1
   Guy G. Stroumsa

PART I: PARADISES OF SECOND TEMPLE JUDAISM AND
CHRISTIAN ORIGINS  15

2 The messiah in the garden: John 19.38–41, (royal) gardens, and
   messianic concepts  17
   Joachim Schaper

3 Philo’s scholarly inquiries into the story of paradise  28
   Maren R. Niehoff

4 Paradise in the Biblical Antiquities of Pseudo-Philo
   Richard Bauckham  43

5 Paradise, gardens, and the afterlife in the first century CE
   Martin Goodman  57

6 Paradise in the New Testament
   Grant Macaskill  64

7 Quis et unde? Heavenly obstacles in Gos. Thom. 50 and related
   literature  82
   Simon Gathercole
PART II: CONTEMPORIZING PARADISE IN LATE ANTIQUITY

8  Tertullian’s law of paradise (Adversus Judaeos 2): reflections on a shared motif in Jewish and Christian literature
   Sabrina Inowlocki

9  The language of paradise: Hebrew or Syriac? Linguistic speculations and linguistic realities in late antiquity
   Yonatan Moss

10 The tree of life and the turning sword: Jewish biblical interpretation, symbols, and theological patterns and their Christian counterparts
    Menahem Kister

11 Erotic Eden: a rabbinic nostalgia for paradise
    Galit Hasan-Rokem

12 Paradise for pagans? Augustine on Virgil, Cicero, and Plato
    Gillian Clark

13 Heaven as a political theme in Augustine’s City of God
    Emile Perreau-Saussine

14 Locating paradise
    Markus Bockmuehl

15 Epilogue: a heaven on earth
    Alessandro Scafi

Select bibliography
Index of subjects
Index of authors
Index of sources
Contributors


Markus Bockmuehl is Professor of Biblical and Early Christian Studies and a Fellow of Keble College at the University of Oxford, having previously taught in Canada and held professorships at the Universities of Cambridge and St. Andrews. Among his books are The Epistle to the Philippians (1998); Jewish Law in Gentile Churches: Halakah and the Beginning of Christian Public Ethics (2003); and Seeing the Word: Refocusing New Testament Study (2006).

Gillian Clark is Professor of Ancient History at the University of Bristol. Her publications on Augustine include a commentary on Confessions 1–4 (Cambridge University Press, 1995), and she is directing a collaborative commentary on City of God. Other publications include Christianity and Roman Society (Cambridge University Press, 2004).


Notes on contributors

Galit Hasan-Rokem is the Max and Margarethe Grunwald Professor of Folklore at the Hebrew University of Jerusalem, where she teaches in the Department of Hebrew Literature and in the Jewish and General Folklore Program. Her main interests are in folk literature, folklore theory, proverbs, midrash, and rabbinic literature. Among her publications are *Web of Life: Folklore and Midrash in Rabbinic Literature* (2000) and *Tales of the Neighborhood: Jewish Narrative Dialogues in Late Antiquity* (2003).

Sabrina Inowlocki is Assistant Professor at the University of Lausanne, where she teaches ancient Judaism and Christianity. Her publications deal with ancient Jewish literature and its reception in early Christianity. Her latest monograph is *Eusebius and the Jewish Authors: His Citation Technique in an Apologetic Context* (2006). She is currently co-editing a volume on Philo of Alexandria and another one on Eusebius of Caesarea.

Menahem Kister is Professor in the Departments of Bible and Talmud, and in the Programme in Jewish Literature of the Second Temple Period at the Hebrew University of Jerusalem. His major publications in the field of Judaism and early Christianity include: “Some Early Jewish and Christian Exegetical Problems and the Dynamics of Monotheism,” in *JSJ* 37 (2006); “Tohu wa-Bohu, Primordial Elements and Creatio ex Nihilo,” in *JSQ* 14 (2007); and “Romans 5:12–21 against the Background of Torah-Theology and Hebrew Usage,” in *HTR* 100 (2007).

Grant Macaskill is Lecturer in New Testament Studies at the University of St. Andrews. Among his publications is his recent monograph, *Revealed Wisdom and Inaugurated Eschatology in Ancient Judaism and Early Christianity* (2007).

Yonatan Moss is working on his doctorate in Early Christianity in the Department of Religious Studies at Yale University. Previously he studied classics, linguistics, and comparative religion at the Hebrew University of Jerusalem.

Maren R. Niehoff is Senior Lecturer in the Department of Jewish Thought, the Hebrew University of Jerusalem. She is the author of *Philo on Jewish Identity and Culture* (2001) and of *Jewish Bible Exegesis and Homeric Scholarship in Alexandria* (Cambridge University Press, forthcoming).
**Notes on contributors**

**Emile Perreau-Saussine** (1972–2010) was the author of a wide range of articles on religious and political thought, an intellectual biography of Alasdair MacIntyre (2005), and a pair of forthcoming books, *La religion à l’ère démocratique* and *Le catholicisme à l’ère démocratique*. He lectured on political philosophy and the history of political thought at the University of Cambridge (Department of Politics and International Relations).


**Joachim Schaper** is Professor in Hebrew, Old Testament and Early Jewish Studies at the University of Aberdeen. Among his most recent publications is an edited volume on the textualization of religious traditions, *Die Textualisierung der Religion* (2009).

**Guy G. Stroumsa** is Professor of the Study of the Abrahamic Religions and a Fellow of Lady Margaret Hall at the University of Oxford, and Martin Buber Professor Emeritus of Comparative Religion, Hebrew University of Jerusalem. He is a Member of the Israel Academy of Sciences and Humanities. He recently published *The End of Sacrifice: Religious Transformations of Late Antiquity* (2009) and *A New Science: The Discovery of Religion in the Age of Reason* (2010). Together with Graham Stanton, he edited *Tolerance and Intolerance in Early Judaism and Christianity* (Cambridge University Press, 1998; paperback edition, 2008).